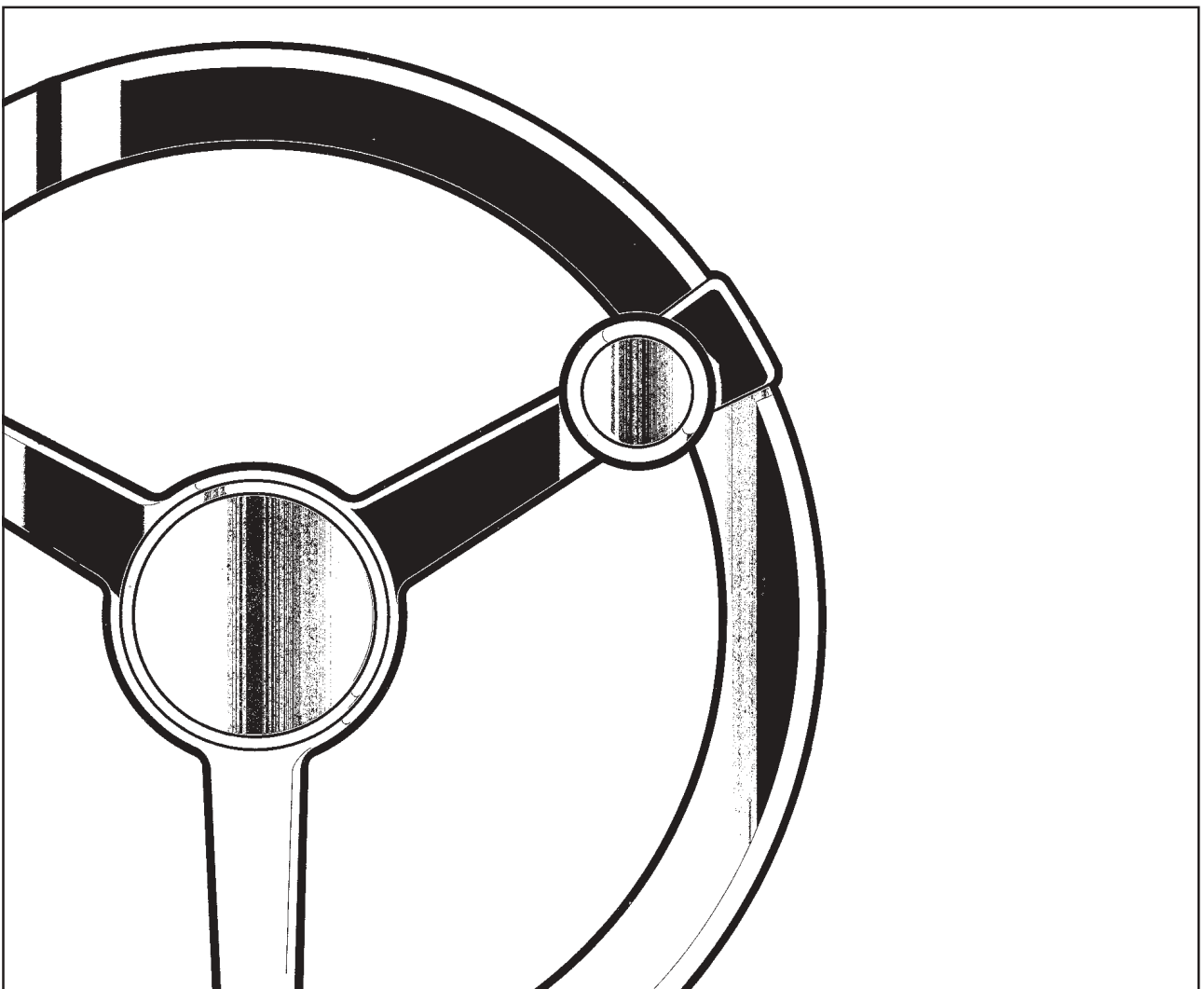


DYNAPAC

CC 82/92

USO

O092IT3



DYNAPAC
Metso Dynapac AB

Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden
Phone: +46 455 30 60 00, Fax: +46 455 30 60 30
www.dynapac.com

DYNAPAC

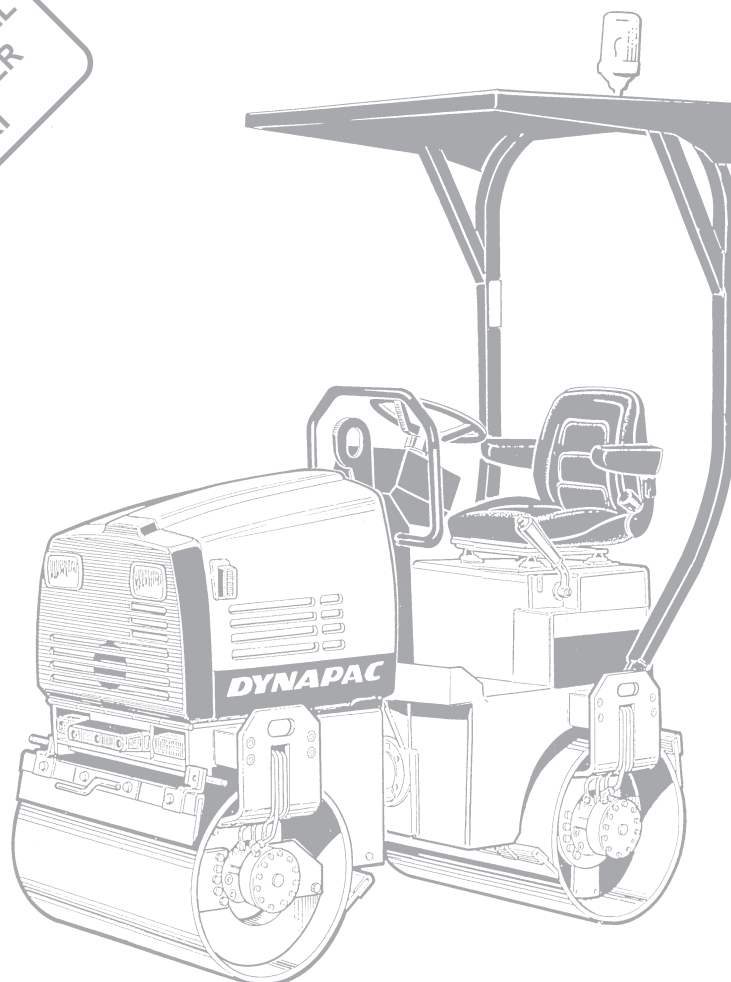
Rullo vibrante CC 82/92

Uso O092IT3, Gennaio 2002

**Motore diesel:
HATZ 2G40**

**Istruzioni valide a partire dal:
CC 82: PIN (S/N) *60620504*
CC 92: PIN (S/N) *60610500***

**CONSERVARE IL
MANUALE PER
USI FUTURI**



I CC 89/92 sono rulli articolati vibranti in tandem da 1,5 tonnellate.

I rulli sono destinati alla compattazione di materiale di riporto e asfalto, nei lavori di manutenzione e riparazione, per la pavimentazione di piste ciclabili e pedonali, strade di minore entità, parcheggi e piazzali.

INDICE

	Pagina
Norme di sicurezza	3
Sicurezza durante la guida	4, 5
Adesivi per la sicurezza, disposizione e descrizione ..	6, 7
Targhette di identificazione della macchina e del motore	8
Strumentazione e comandi	9
Descrizione del funzionamento di strumentazione e comandi	10, 11
Prima dell'avviamento	12, 13
Avviamento	14
Guida	15
Guida/vibrazione	16
Frenata	17
Parcheggio	18
Sollevamento	19
Istruzioni per il traino	20
Traino/trasporto	21
Trasporto	22
Istruzioni di guida – Riepilogo	23

SIMBOLI DI AVVERTENZA



Norme di sicurezza – Sicurezza personale.



Attenzione particolare – Danni a macchina o componente.

MANUALE DI SICUREZZA



Il Manuale di Sicurezza in dotazione alla macchina deve essere letto da ogni operatore compressorista. Seguire le avvertenze per la sicurezza e non togliere il manuale dal rullo.

GENERALITA'

Questo manuale contiene solo indicazioni per la guida e l'uso del rullo. Per la manutenzione vedere il MANUALE DI MANUTENZIONE, CC 82/92



Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga.

NORME DI SICUREZZA (Leggere anche il Manuale di Sicurezza)



1. Prima dell'avviamento del rullo l'operatore deve avere letto e capito il contenuto di questo MANUALE DI GUIDA.
2. Seguire sempre accuratamente le istruzioni contenute nel MANUALE DI MANUTENZIONE.
3. La macchina deve essere manovrata solo da operatori autorizzati. Non ammettere la presenza di passeggeri a bordo. Rimanere sempre seduti al posto di guida mentre il rullo è in esercizio.
4. Non usare la macchina se questa necessita di messa a punto e/o riparazioni.
5. Salire e scendere solo con la macchina ferma. Usare i gradini e le maniglie presenti. Per salire/scendere si raccomanda la "presa a tre punti", cioè tenere sempre due piedi ed una mano o un piede e due mani a contatto con la macchina.
6. Procedendo su fondi irregolari e insicuri usare sempre la barra antirollio (ROPS = Roll Over Protective Structures).
7. In curva, procedere con cautela.
8. Evitare di procedere trasversalmente sui pendii. Procedere sempre con il rullo orientato nel senso di pendenza.
9. In caso di marcia vicino a bordi o affossamenti, controllare che almeno 2/3 della larghezza del tamburo appoggino su un terreno già compattato.
10. Assicurarsi che la strada sia libera e non vi siano ostacoli sospesi sul percorso.
11. Procedere con cautela su fondo sconnesso.
12. Usare l'attrezzatura di sicurezza in dotazione. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza in combinazione alla barra ROPS.
13. Tenere pulita la macchina. Evitare sporco e grasso sulla piattaforma di guida. Mantenere pulite e leggibili tutte le targhette di identificazione e i cartelli di servizio.
14. Precauzioni prima del rifornimento di carburante:
 - Spegnerne il motore.
 - Non fumare.
 - Evitare fiamme libere.
 - Appoggiare la pistola di rifornimento contro il bordo del serbatoio per evitare eventuali scintille.
15. Prima dei lavori di servizio e riparazione:
 - Collocare zeppe presso i tamburi/le ruote e sotto la lama livellatrice.
 - Bloccare lo snodo centrale se necessario.
16. Se la rumorosità è superiore a 85 dB(A), si raccomanda l'utilizzo di cuffie antirumore. Il livello acustico può variare a seconda della superficie sulla quale si utilizza la macchina.
17. Non eseguire sul rullo modifiche o cambiamenti che possono comprometterne la sicurezza. Qualsiasi cambiamento è soggetto all'approvazione preventiva scritta della Dynapac.
18. Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga. Vedere le istruzioni per la partenza nel MANUALE DI GUIDA.

SICUREZZA DURANTE LA GUIDA

Guida su bordi

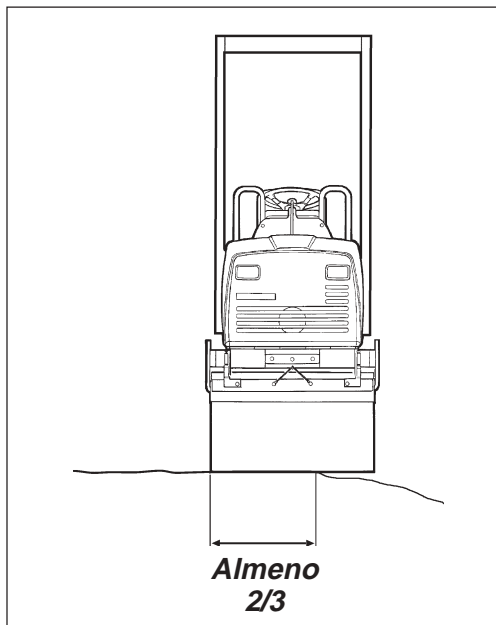


Fig. 1 Posizione dei tamburi durante la guida su bordi

In caso di marcia vicino a bordi, controllare che almeno 2/3 della larghezza dei tamburi appoggino su un terreno a portata piena.



Ricordare che, sterzando, il baricentro della macchina si sposta verso l'esterno. Ad esempio, sterzando a sinistra, si sposta verso destra.

Pendenza

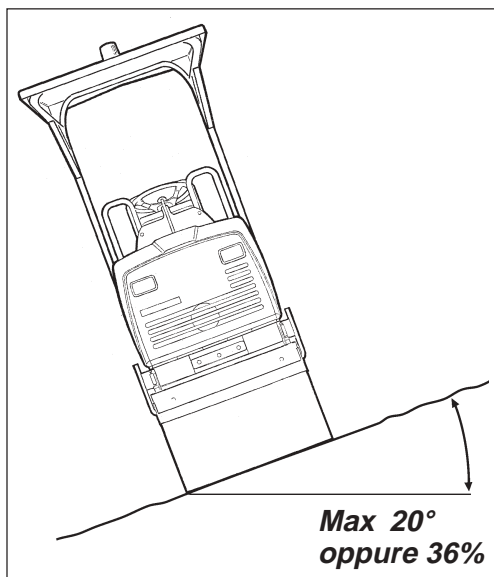


Fig. 2 Angolo di ribaltamento su pendii



Procedendo su fondi irregolari e insicuri usare sempre la barra antirollio (ROPS = Roll Over Protection System).



Evitare il più possibile di procedere trasversalmente sui pendii. Procedere sempre con il rullo orientato nel senso di pendenza.

L'angolo di ribaltamento è misurato su fondo liscio, solido ed a macchina ferma. Lo sterzo è a 0°, le vibrazioni sono disinserite ed i serbatoi dell'acqua sono pieni. Considerare che un fondo meno resistente, ogni accenno di sterzata, l'inserimento delle vibrazioni, la velocità di avanzamento e lo spostamento del baricentro verso l'alto (dotazione supplementare) possono provocare il ribaltamento a valori di inclinazione inferiori a quelli indicati.

SICUREZZA DURANTE LA GUIDA

Posizione seduta

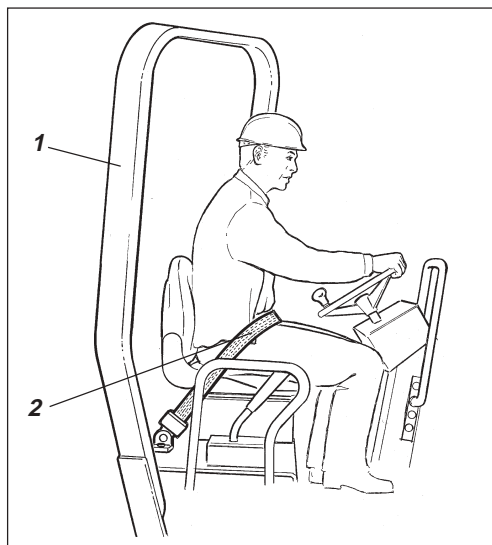


Fig. 3 Posto di guida

1. Barra antirollio (ROPS)
2. Cintura di sicurezza

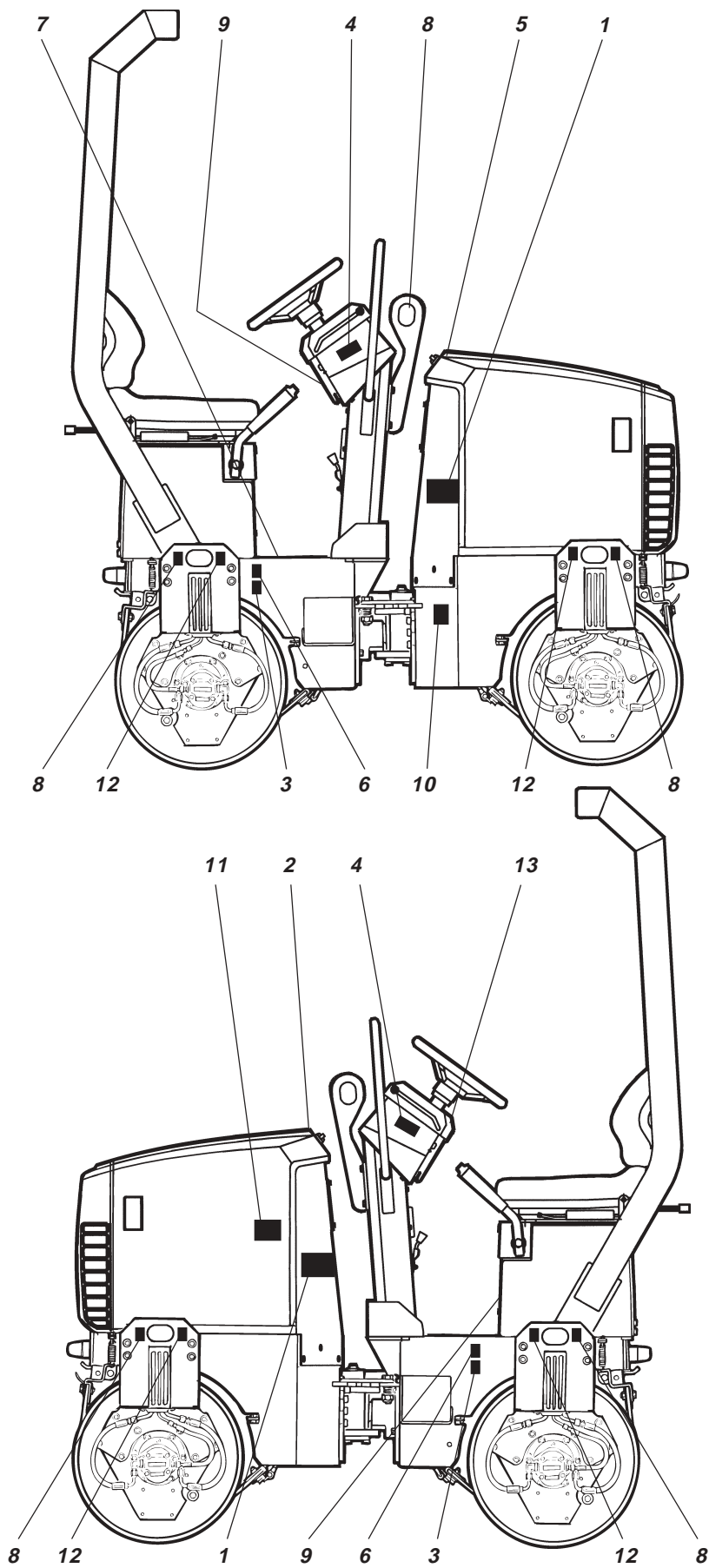
Rimanere sempre seduti al posto di guida mentre il rullo è in esercizio. Se l'operatore si alza, si ode il segnale acustico oppure si attivano i freni, a seconda della versione del rullo.



Indossare sempre la cintura di sicurezza, se la macchina ne è dotata. In caso di ribaltamento, l'operatore potrebbe essere sbalzato all'esterno e schiacciato dalla macchina, se non indossa la cintura di sicurezza.

Sui rulli dotati di ROPS (protezione antirollio) (1) la cintura di sicurezza è di serie.

ADESIVI PER LA SICUREZZA, DISPOSIZIONE E DESCRIZIONE



ADESIVI PER LA SICUREZZA, DISPOSIZIONE E DESCRIZIONE

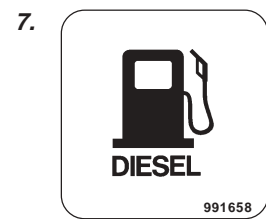


Pericolo di schiacciamento, snodo centrale/tamburo. Mantenersi a distanza di sicurezza.

(Due aree con pericolo di schiacciamento sulla macchina con sterzo a 360°)



L'operatore deve aver letto il Manuale di Sicurezza e le istruzioni per la guida e la manutenzione prima di mettere la macchina in esercizio.



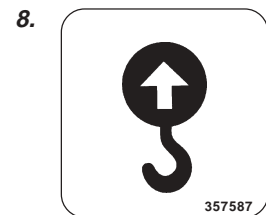
Gasolio



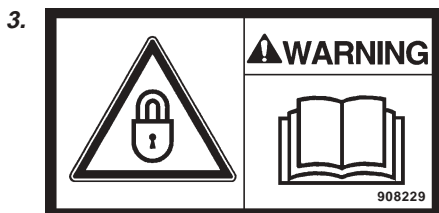
Prestare attenzione alle parti rotanti del motore. Tenere le mani lontane dalla zona a rischio.



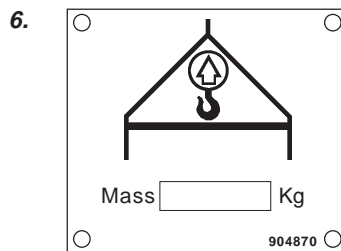
Attenzione alle superfici calde nel vano motore. Non toccare.



Punto di sollevamento



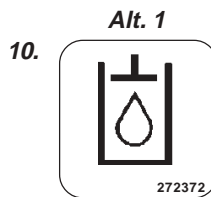
L'articolazione centrale deve essere bloccata in sede di sollevamento. Leggere il manuale.



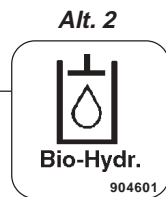
Targhetta di sollevamento



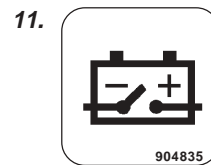
Vano portamanuali



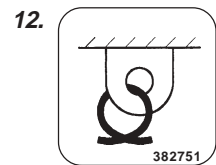
Olio idraulico



Olio idraulico biodegradabile



Interruttore della batteria



Punto di fissaggio



TARGHETTE DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEL MOTORE

Targhetta di identificazione della macchina

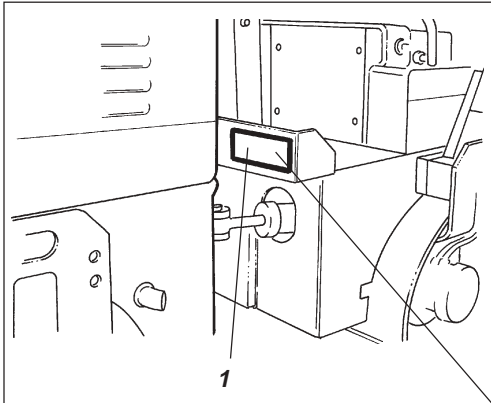
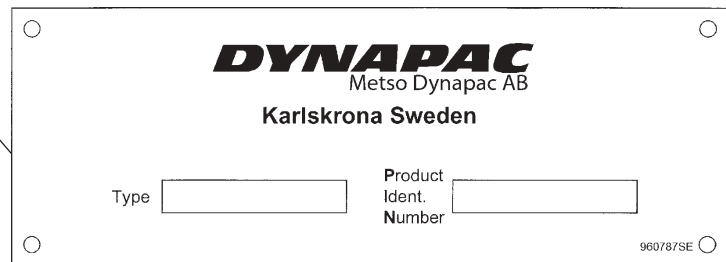


Fig. 4 Piattaforma dell'operatore
1. Targhetta di identificazione della macchina

La targhetta di identificazione della macchina (1) si trova sul lato sinistro della sezione anteriore del telaio, vicino allo snodo dello sterzo. La targhetta riporta il nome e l'indirizzo del fabbricante, il tipo di macchina, il numero di identificazione PIN (numero di serie), il peso di esercizio, la potenza del motore e l'anno di fabbricazione (se la macchina viene consegnata al di fuori dell'UE, l'etichetta riporta soltanto il nome e l'indirizzo del produttore, il numero di identificazione PIN ed il tipo di macchina).

Per l'ordinazione dei ricambi, indicare il numero di identificazione PIN del rullo.



Numero di serie del telaio

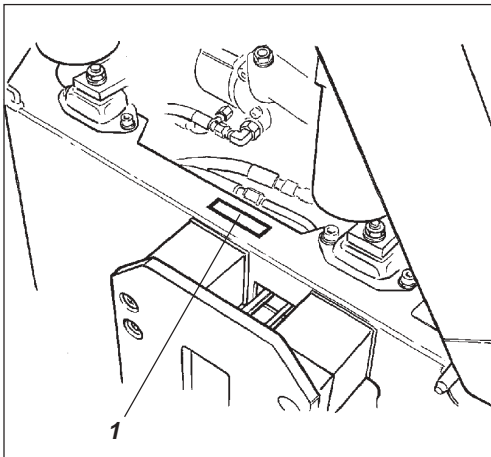


Fig. 5 Telaio anteriore
1. PIN

Il PIN della macchina (1) è impresso sul bordo destro del telaio anteriore.

Targhetta dati motore

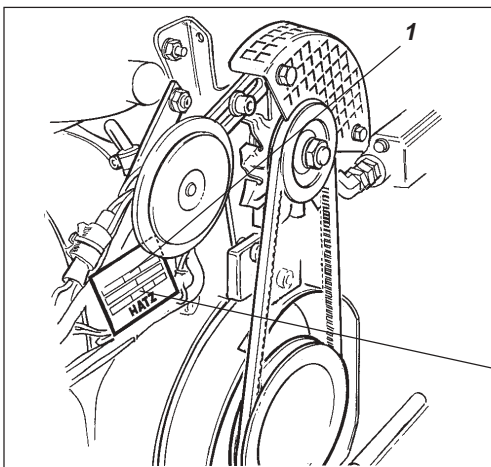
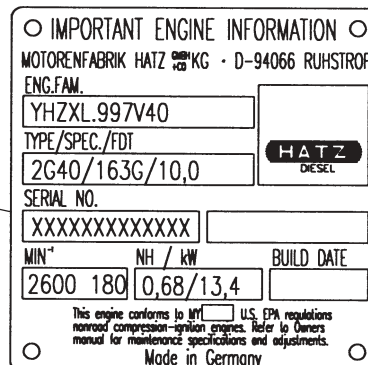


Fig. 6 Motore
1. Targhetta dati

a targhetta dati motore (1) è montata sulla parte anteriore del coperchio del condotto dell'aria. la targhetta riporta il tipo di motore, il numero di serie e i dati significativi. All'ordine dei ricambi indicare il numero di serie del motore. Vedere anche il manuale di istruzioni del motore.



STRUMENTAZIONE E COMANDI

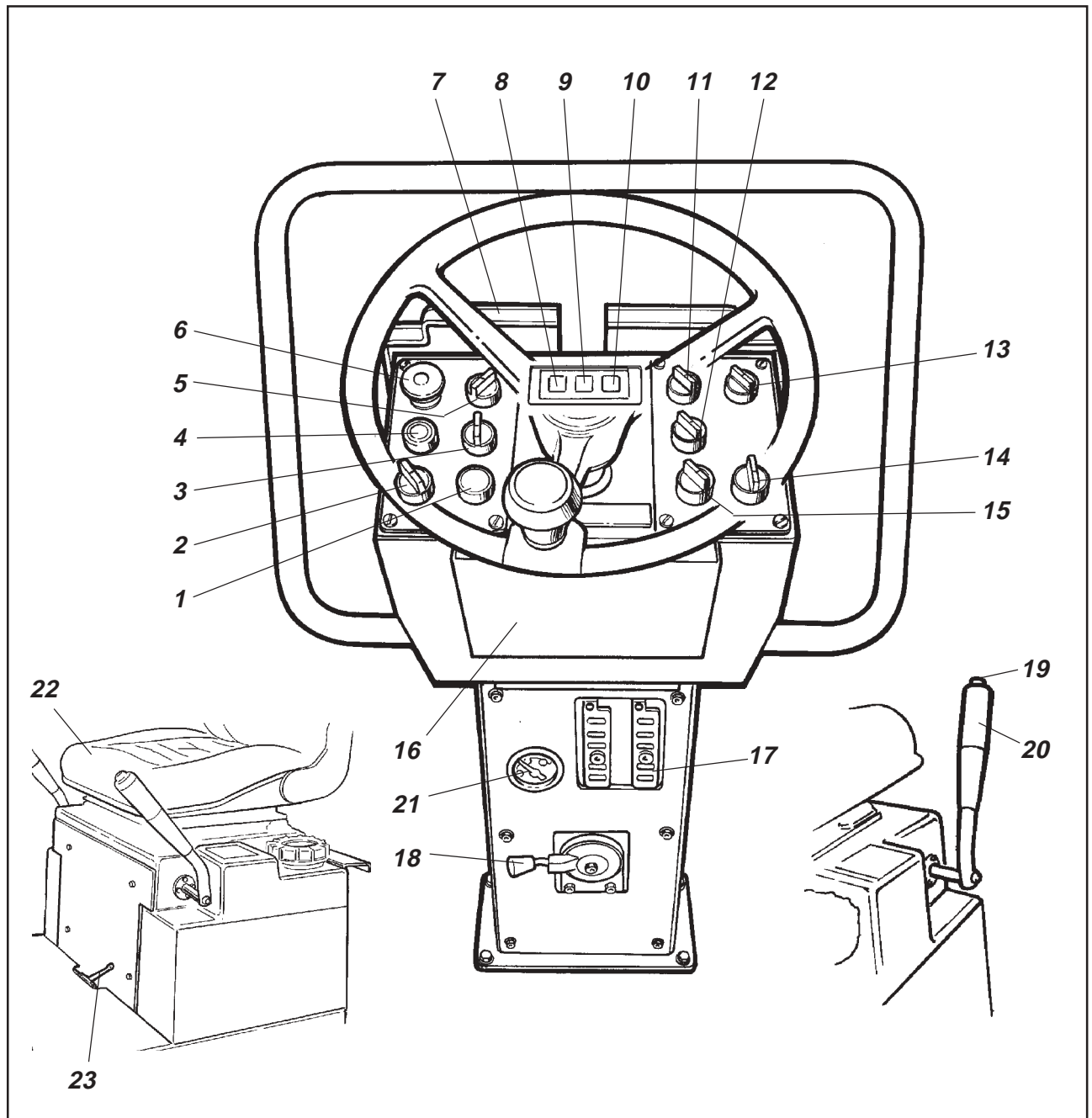














Fig. 7 Posto di guida

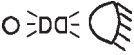








- | | |
|--|---|
| 1. Avvisatore acustico | 12. Lampeggiatore rotante □ |
| 2. Commutatore di accensione | 13. Luci di marcia □ |
| 3. Irroriatore manuale/automatico | 14. Indicatori di direzione □ |
| 4. Interruttore di avviamento | 15. Luci di emergenza □ |
| 5. Vibrazioni manuali/automatiche | 16. Manuali di sicurezza, uso e manutenzione |
| 6. Freno di riserva/freno di parcheggio | 17. Scatole dei fusibili |
| 7. Protezione strumenti | 18. Acceleratore |
| 8. Spia di ricarica | 19. Ins./disins. vibrazioni |
| 9. Spia del freno | 20. Leva comando avanti/indietro |
| 10. Spia di bassa pressione/
temp. dell'olio motore | 21. Indicatore di livello del carburante □ |
| 11. Luci di lavoro □ | 22. Contatto sedile |
| | 23. Comando disinserimento vibrazioni/rullo anteriore □ |

□ =Accessorio

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO DI STRUMENTAZIONE E COMANDI

Pos i fig. 7	Denominazione	Simbolo	Funzione
1	Interruttore dell'avvisatore acustico		Premendo si ode il segnale acustico.
2	Commutatore di accensione		In posizione O i circuiti elettrici sono interrotti. In posizione I tutti gli interruttori elettrici e le spie ricevono tensione tranne i circuiti del motorino di avviamento.
3	Interruttore dell'irroratore	MAN O AUTO 	Controlla il flusso di acqua al tamburo. In posizione MAN l'irrorazione è continua. In posizione O l'irrorazione è disinserita. In posizione AUT si ha inserimento/disinserimento automatico (ON/OFF) dell'irroratore procedendo rispettivamente in avanti o all'indietro.
4	Tasto di avviamento		In posizione premuta, il motorino di avviamento è inserito.
5	Interruttore del selettore di vibrazioni	MAN O AUTO 	In posizione sinistra si inseriscono o disinseriscono le vibrazioni con l'interruttore (19). In posizione centrale si disinserisce l'impianto delle vibrazioni. In posizione destra si inseriscono o disinseriscono automaticamente le vibrazioni con la leva di comando avanti/indietro.
6	Freno di riserva/parcheggio	 STOP	In posizione premuta si inserisce il freno di riserva; in posizione premuta con il rullo fermo si inserisce il freno di parcheggio. In posizione rilasciata entrambi i freni sono disinseriti.
7	Protezione strumenti		Si ripiega sopra gli strumenti per proteggerli da intemperie e danni.
8	Spia di ricarica della batteria		Se la spia si accende mentre il motore diesel è in moto, l'alternatore non ricarica. Spegnerne il motore diesel e ricercare il problema.
9	Spia dei freni		La spia si accende quando il comando del freno di riserva/parcheggio è premuto ed i freni sono inseriti.
10	Spia di bassa pressione o surriscaldamento dell'olio motore diesel.		La spia dell'olio si accende quando la pressione dell'olio è troppo bassa. Spegnerne il motore diesel ed eliminare il problema. Vedere il manuale del motore.
11	Interruttore delle luci di lavoro posteriori (dotazione supplementare)		Girando verso destra si accendono le luci di lavoro.
12	Interruttore del lampeggiatore rotante (dotazione supplementare)		Girando verso destra si accende il lampeggiatore rotante.

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO DI STRUMENTAZIONE E COMANDI

13	Interruttore delle luci di lavoro anteriori (dotazione supplementare)		Girando verso destra nella prima posizione si accendono le luci di parcheggio, nella seconda posizione si accendono le luci di lavoro anteriori.
14	Interruttore degli indicatori di direzione (dotazione supplementare)		Girando verso sinistra lampeggia l'indicatore di sinistra e girando verso destra lampeggia l'indicatore di destra. In posizione centrale i lampeggiatori sono spenti.
15	Interruttore delle luci di emergenza (dotazione supplementare)		Girando verso destra si accendono le luci di emergenza.
16	Vano per i manuali		Per consultare i manuali, afferrare ed estrarre il bordo superiore dell'apposito vano.
17	Scatola dei fusibili (sul lato anteriore del piantone di sterzo)		Contiene i fusibili dell'impianto elettrico. Vedere il capitolo "Impianto elettrico" per la descrizione delle funzioni dei fusibili.
18	Acceleratore (Diesel)	—	Girando l'interruttore verso sinistra aumenta il regime del motore Diesel.
19	Interruttore vibrazioni ON/OFF		Premendo e rilasciando l'interruttore, si inseriscono le vibrazioni. Premendo nuovamente l'interruttore, le vibrazioni si disinseriscono. Quanto detto sopra vale soltanto quando l'interruttore 5 si trova in posizione sinistra.
20	Leva di comando avanti/indietro	—	Prima di avviare il motore diesel, portare questo comando in posizione neutra. Il motore non può essere avviato con la leva di comando avanti/indietro in altre posizioni. La direzione di marcia e la velocità del rullo si regolano con la leva di comando avanti/indietro. Portando la leva in avanti il rullo si muove in avanti. La velocità del rullo è proporzionale alla distanza della leva dalla posizione neutra. Maggiore è la distanza dalla posizione neutra, maggiore è la velocità.
21	Indicatore di livello del carburante		Indica il livello nel serbatoio del carburante.
22	Contatto del sedile		Rimanere sempre seduti al posto di guida mentre il rullo è in esercizio. Se l'operatore si alza durante la guida, si ode il segnale acustico oppure si attivano i freni.
23	Comando disinserimento vibrazioni/rullo anteriore		Spostando la leva verso destra (dal sedile anteriore) si escludono le vibrazioni dal rullo anteriore.

PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Inserimento dell'interruttore della batteria

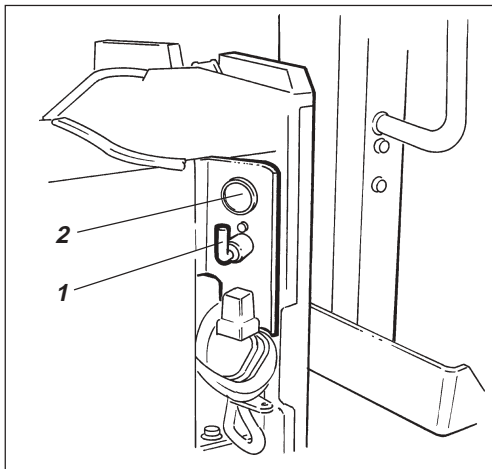


Fig. 8 Lato sinistro del motore
1. Interruttore della batteria
2. Contatore

Non dimenticare di effettuare la manutenzione giornaliera. Vedere il Manuale di Manutenzione.

L'interruttore della batteria è ubicato nel vano motore. Portare la chiave (1) in posizione inserita. L'intero rullo riceve corrente.



Il cofano motore deve essere sbloccato durante la guida per poter interrompere immediatamente la tensione alla batteria all'occorrenza.

La pos. (2) corrisponde al contatore del motore. Registra il numero di ore di funzionamento del motore.

Serbatoio dell'acqua/ Rifornimento

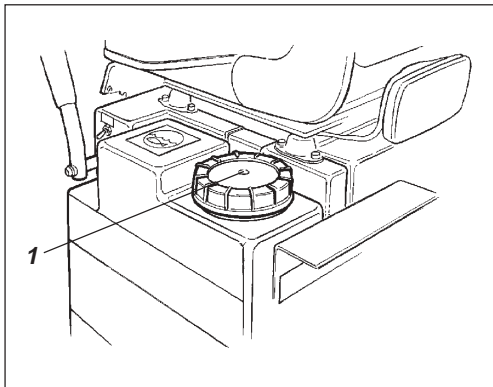


Fig. 9 Serbatoio dell'acqua
1. Tappo per il rifornimento

Riempire il serbatoio dell'acqua anteriore, controllare che i tubi dell'irroratore siano posizionati in modo che la nebbia d'acqua venga spruzzata sulla superficie del tamburo.

Sedile di guida – Regolazione

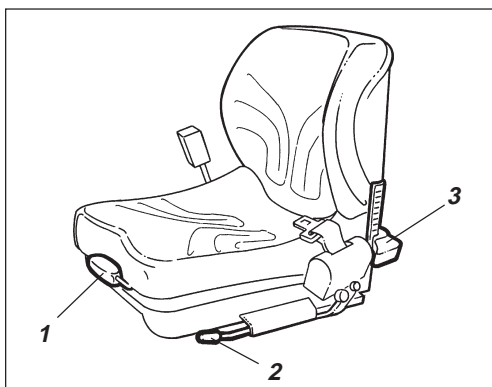


Fig. 10 Sedile di guida
1. Inclinazione schienale
2. Molleggio del sedile
3. Spostamenti longitudinali

Regolare il sedile di guida in modo da raggiungere facilmente tutti i comandi.

Il sedile può essere regolato nei modi seguenti:

- inclinazione dello schienale (1)
- regolazione longitudinale (2)
- regolazione del peso (3)

Per effettuare la regolazione del molleggio, premere sempre il comando (3) verso il basso. Quando il comando si trova nella posizione più bassa torna automaticamente in posizione alta al rilascio della manopola.

PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Strumenti e spie – Controllo

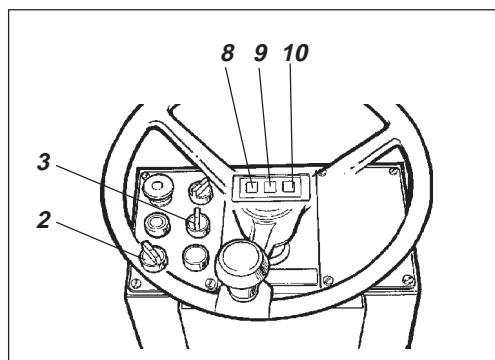


Fig. 11 Pannello strumenti e comandi
2. Commutatore di accensione
3. Interruttore irroratore
8, 9, 10. Spie

Girare il commutatore di accensione (2) verso destra.

Controllare se le spie 8, 9 e 10 sono accese.

Portare l'interruttore irroratore (3) in posizione di funzionamento e controllare che il sistema funzioni.

Controllo del freno di parcheggio

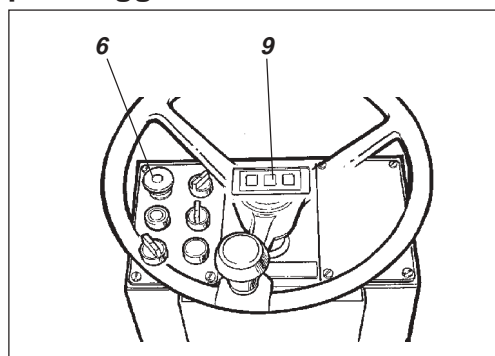


Fig. 12 Pannello strumenti e comandi
6. Comando del freno di riserva/
parcheggio
9. Spia dei freni



Controllare che il comando del freno di riserva/parcheggio (6) sia effettivamente premuto. Se il freno di parcheggio non è inserito, il rullo può mettersi in movimento lungo pendii alla messa in moto del motore diesel.

Interlock (dotazione supplementare)

Il motore diesel si spegne dopo 4 secondi se l'operatore si alza dal sedile di guida. Ciò avviene a prescindere dal fatto che la leva di comando avanti/indietro sia in posizione neutra o posizione di guida. Se è inserito il freno di parcheggio, il motore diesel non si spegne.

Cintura di sicurezza

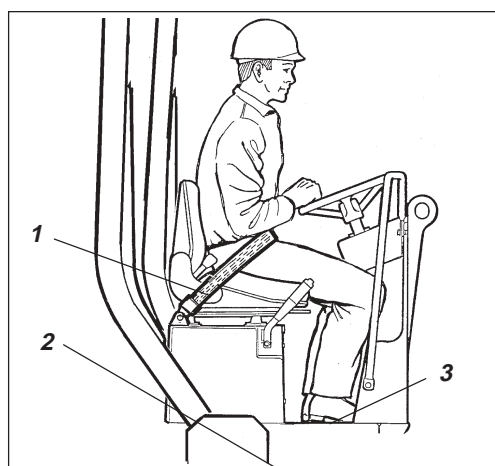


Fig. 13 Posto di guida
1. Cintura di sicurezza
2. Elementi in gomma
3. Protezioni antiscivolo

Se il rullo è dotato di ROPS (protezione antirollio), usare sempre la cintura di sicurezza (1) ed un elmetto protettivo.



Se la cintura (1) è usurata oppure è stata sottoposta a forti sollecitazioni, va sostituita.



Non usare mai le leve avanti/indietro come maniglie per salire o scendere dal rullo. La macchina può mettersi in movimento se il motore è in moto.



Controllare che gli elementi in gomma della piattaforma (2) siano integri; elementi in gomma usurati peggiorano il comfort dell'operatore.



Controllare che le protezioni antiscivolo della piattaforma (3) siano in buone condizioni; sostituirle nel caso in cui l'attrito sia insufficiente.

AVVIAMENTO

Messa in moto

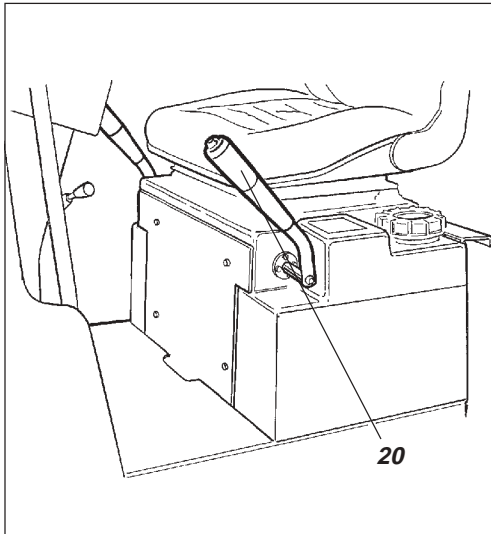


Fig. 14 Posto guida
20. Leva avanti/indietro

Portare la leva di comando avanti/indietro (20) in folle. Il motore non parte se la leva è in posizione diversa.

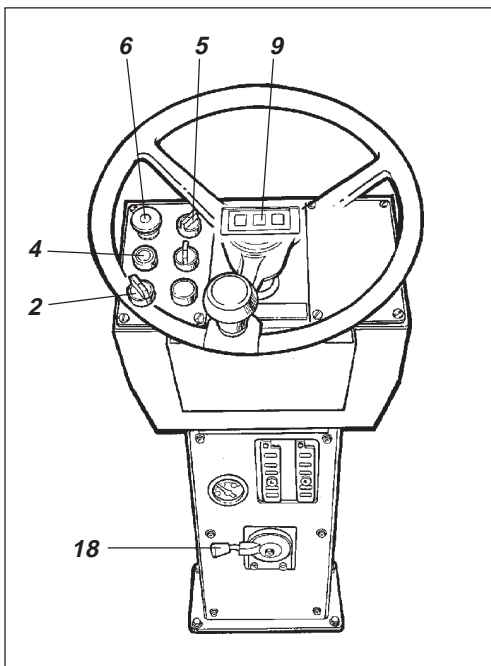


Fig. 15 Colonna strumenti
2. Commutatore di accensione
4. Interruttore di avviamento
5. Selettore vibrazioni
6. Freno di riserva/Stazionamento
9. Spia del freno
18. Acceleratore

Portare l'interruttore delle vibrazioni (5) per le vibrazioni manuali/automatiche in posizione **O**.

Posizionare il regolatore di regime (18) sul minimo.

Controllare che il commutatore di accensione (2) sia in posizione **I**. Premere il tasto di avviamento (4). Non appena il motore si è acceso, rilasciare il tasto.



Non agire sul motorino di avviamento per un tempo prolungato. Attendere alcuni minuti, se il motore diesel non si avvia.

Riscaldare il motore diesel con l'acceleratore al minimo per alcuni minuti, o per un tempo maggiore se la temperatura ambiente è inferiore a +10°C.

Controllare durante il riscaldamento che le spie di pressione dell'olio (10) e ricarica (8) siano spente. La spia del freno di parcheggio (9) deve restare accesa.



Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga.



Se il motore diesel viene messo in moto in un locale chiuso, assicurare la massima ventilazione. Rischio di avvelenamento da ossido di carbonio.

Guida del rullo

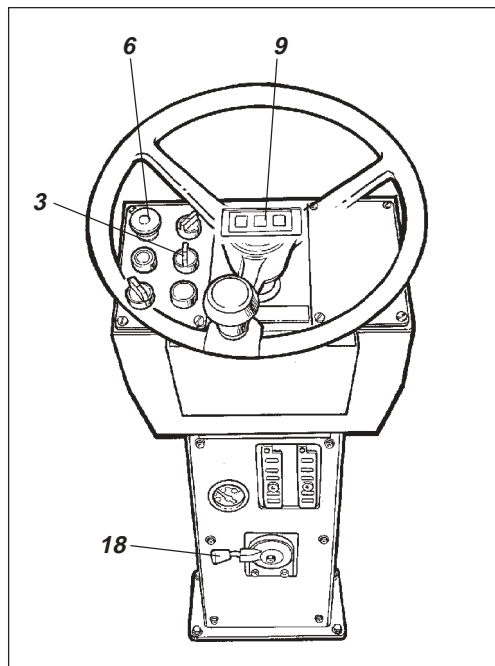


Fig. 16 Colonna strumenti
 3. Interruttore irroratore tamburo
 6. Comando del freno di riserva/
 parcheggio
 9. Spia dei freni
 18. Acceleratore

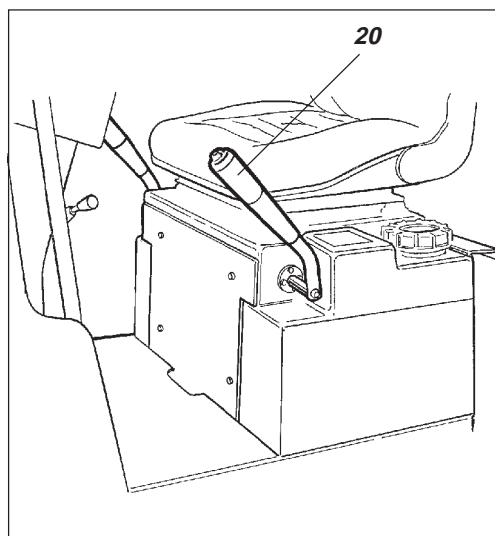


Fig. 17 Postoguida
 20. Leva comando avanti/indietro



La macchina non deve essere guidata per nessun motivo da terra. L'operatore deve rimanere sempre seduto al posto di guida mentre il rullo è in esercizio.

Girare l'acceleratore (18) e bloccarlo in posizione di lavoro.

Controllare che l'impianto dello sterzo funzioni correttamente sterzando a fondo a destra ed a sinistra con il rullo fermo.

In sede di compattazione di asfalto, non dimenticare di avviare l'irroratore (3) e.



Controllare che l'area davanti e dietro il rullo sia libera.



Tirare il pulsante del freno di riserva/parcheggio (6) e controllare che la spia del freno di parcheggio si spenga. Il rullo può cominciare a muoversi se si trova in pendenza.

Agire con cautela sulla leva di comando avanti/indietro (20) a seconda della direzione di marcia desiderata. La velocità aumenta a mano a mano che ci si allontana dalla posizione neutra.



Regolare sempre la velocità con la leva di comando avanti/indietro e mai con l'acceleratore.



Controllare il funzionamento del freno di riserva premendo il pulsante del freno di riserva/parcheggio (6) quando il rullo procede lentamente in marcia avanti.

Durante la guida controllare che le spie non si accendano.

GUIDA/VIBRAZIONE

Vibrazioni manuali/automatiche

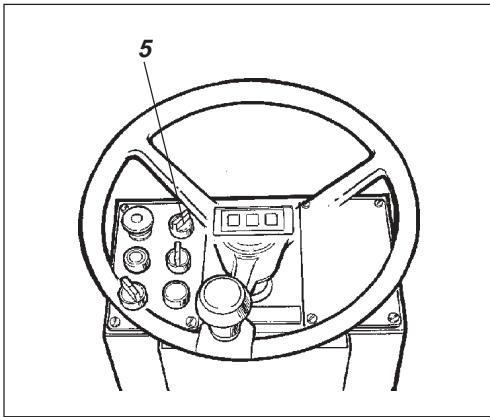


Fig. 18 Pannello strumenti e comandi
5. Interruttore MAN/AUTO

Con l'interruttore (5) si seleziona l'inserimento/disinserimento manuale o automatico.

In posizione manuale l'operatore deve inserire le vibrazioni con l'interruttore (19) sulla leva di comando avanti/indietro.

In posizione automatica le vibrazioni vengono inserite quando viene raggiunta la velocità preimpostata.

Anche il disinserimento avviene automaticamente quando si scende alla velocità minima prevista.

Inserimento delle vibrazioni manuali

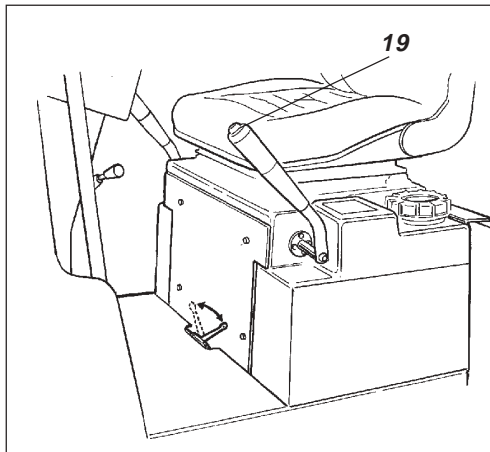


Fig. 19 Leva di comando avanti/indietro
19. Vibrazioni ON/OFF

Per inserire e disinserire le vibrazioni, agire sull'interruttore (19) del comando avanti/indietro. Disinserire sempre le vibrazioni prima che il rullo si fermi completamente.



Non inserire le vibrazioni prima di aver azionato il rullo. Il rullo ed il fondo stradale possono subire seri danni se le vibrazioni hanno inizio con il rullo fermo.

Vibrazioni su un solo tamburo (dotazione supplementare)

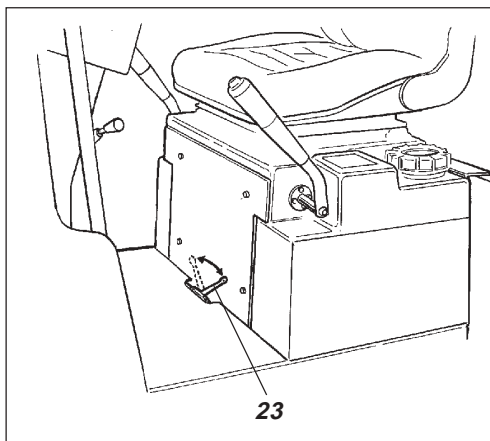


Fig. 20 Posto guida
23. Selettore

Il selettore (23) è montato sul bordo posteriore del pavimento al posto guida. In posizione a sinistra (nella direzione di marcia) le vibrazioni sono inserite su entrambi i tamburi. In posizione a destra le vibrazioni sono solo sul tamburo posteriore.

FRENATA

Freno di riserva

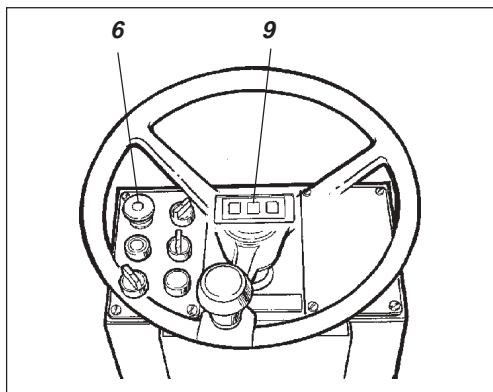


Fig. 21 Pannello strumenti e comandi
6. Comando del freno di riserva/
parcheggio
9. Spia dei freni

Il freno si inserisce normalmente con la leva di comando avanti/indietro. La trasmissione idrostatica frena il rullo quando la leva di comando viene portata in posizione neutra.

Inoltre, nel motore di ogni tamburo si trova un freno a lamelle che funziona come freno di riserva durante la guida e come freno di parcheggio da fermi.



In caso di frenata, premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio (6), tenere stretto il volante e prepararsi ad arresti improvvisi.

Al termine della frenata, riportare la leva di comando avanti/indietro in posizione neutra e tirare il pulsante del freno di riserva/parcheggio.

Frenata normale

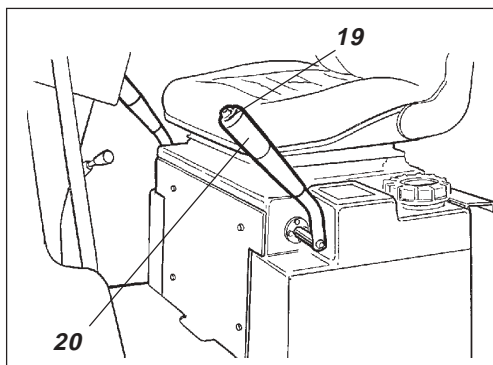


Fig. 22 Leva di comando avanti/indietro
19. Vibrazioni ON/OFF
20. Leva di comando avanti/indietro

Disinserire le vibrazioni premendo l'interruttore (19).

Fermare il rullo portando in posizione neutra la leva di comando avanti/indietro (20).

In pendenza, inserire sempre il pulsante del freno di riserva/parcheggio (18) anche per brevi soste.

Riportare l'acceleratore al minimo e far funzionare il motore al minimo per alcuni minuti per raffreddarlo.



Prima di usare il rullo aspettare che l'olio idraulico abbia raggiunto la sua normale temperatura d'esercizio. Se l'olio è freddo, la frenata può essere più lunga.

Arresto

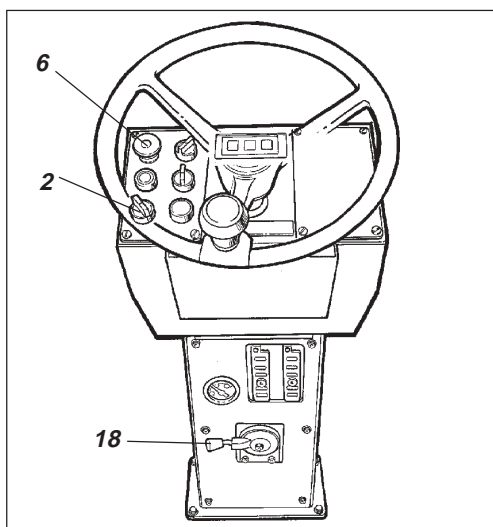


Fig. 23 Colonna strumenti
2. Commutatore di accensione
6. Comando del freno di riserva/
parcheggio
18. Acceleratore

Controllare che strumenti e spie non mostrino indicazioni di difetto, spegnere tutte le luci e disattivare le altre utenze elettriche.

Portare l'interruttore di avviamento (2) in posizione **O**. Rimettere in posizione la protezione strumenti (dotazione supplementare su rulli senza cabina) e bloccarla in posizione.

PARCHEGGIO

Bloccaggio del tamburo

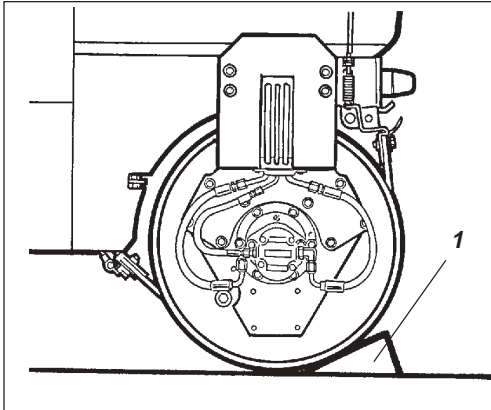


Fig. 24 Parte del tamburo
1. Zeppe



Non parcheggiare mai il rullo con il motore diesel in moto senza avere inserito il freno di riserva/parcheggio.



Controllare che il rullo sia parcheggiato in un luogo sicuro. In caso di parcheggio su pendii, bloccare i tamburi e le ruote per impedire che il rullo si sposti.



In inverno valutare anche il rischio di gelate. Svuotare i serbatoi dell'acqua, le pompe e le tubazioni.

Interruttore della batteria

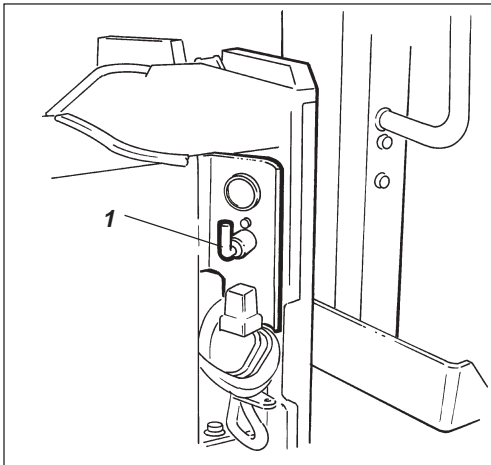


Fig. 25 Vano motore
1. Interruttore della batteria

Al termine del lavoro, portare l'interruttore della batteria (1) su OFF ed estrarre la chiave.

In questo modo si evita di scaricare la batteria e che qualcuno metta in moto ed usi il rullo. Chiudere a chiave anche gli sportelli di accesso al vano motore.

SOLLEVAMENTO

Bloccaggio dell'articolazione centrale

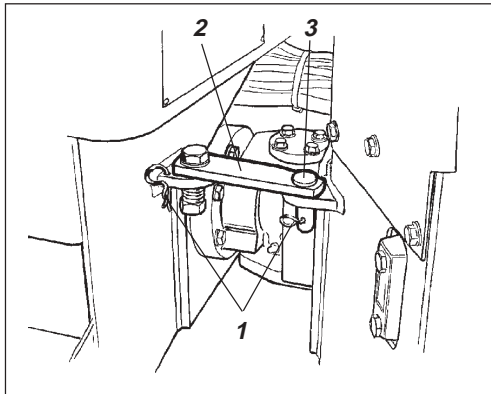


Fig. 26 Lato destro dello snodo

1. Spine di bloccaggio
2. Braccio di bloccaggio
3. Bullone di bloccaggio



Prima di sollevare il rullo, bloccare lo snodo dello sterzo per prevenire una rotazione improvvisa.

Girare il volante in modo che la macchina sia nella posizione di guida diritta in avanti. Premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio.

Estrarre le spine (1), girare il braccio anteriore di bloccaggio (2), fermarlo al telaio anteriore infilando il bullone (3) attraverso il fissaggio sul telaio e il braccio.

Bloccare il braccio in posizione rimontando le spine (1).

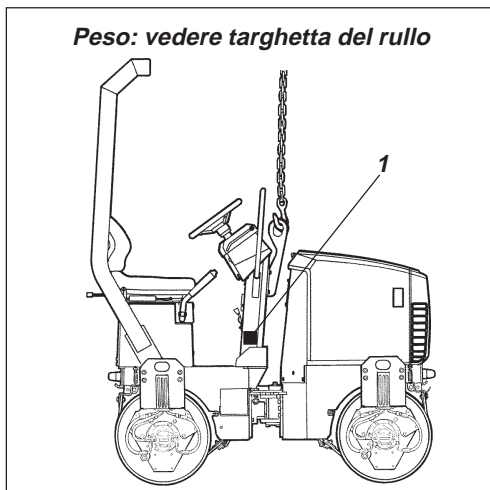


Fig. 27 Sollevamento del compressore

1. Targhetta di identificazione



Il peso massimo della macchina è riportato sulla targhetta di sollevamento (1). Vedere anche le specifiche tecniche nel Manuale di Manutenzione.



Dispositivi di sollevamento come cavi, catene, cinghie e ganci di sollevamento devono essere dimensionati secondo la normativa esistente.



Non sostare sotto carichi sospesi! Controllare che i ganci di sollevamento siano ben posizionati.

Sbloccaggio dello snodo

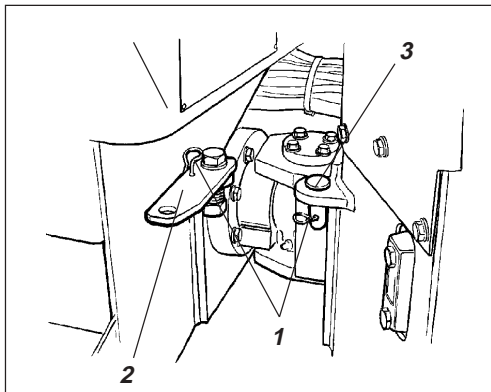


Fig. 28 Lato destro dello snodo

1. Spine di bloccaggio
2. Braccio di bloccaggio
3. Bullone di bloccaggio



Ricordarsi di riportare il braccio di bloccaggio (2) in posizione aperta prima di mettere in moto, bloccando il braccio ed il bullone (3) con le spine di bloccaggio (1).

ISTRUZIONI PER IL TRAINO

Esclusione del freno (accessorio)

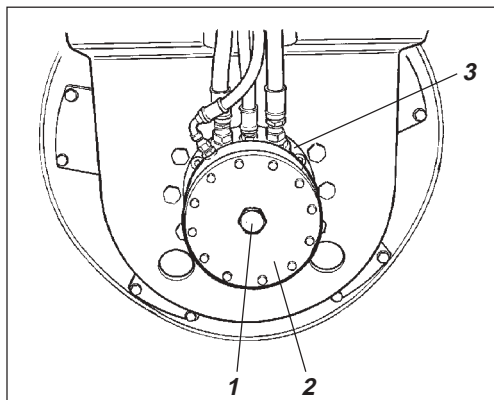


Fig. 29 Lato sinistro del tamburo

1. Vite di esclusione
2. Alloggiamento dei freni
3. Motore



Le seguenti istruzioni si riferiscono ai modelli meno CC 82/92.



Premere il freno di riserva/stazionamento e spegnere il motore. Bloccare i tamburi con delle zeppe perché il rullo può cominciare a muoversi quando si allentano i freni.



I freni lamellari di ogni motore devono essere esclusi meccanicamente, nel modo descritto qui di seguito, prima di trainare il rullo.

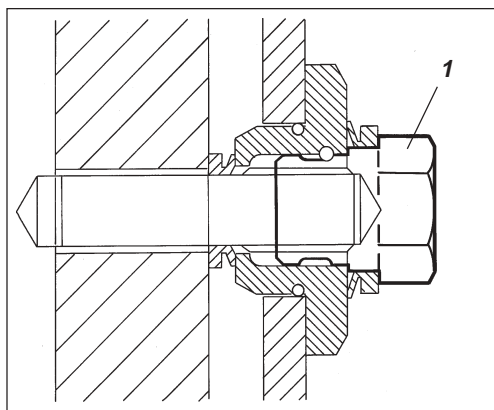


Fig. 30 Alloggiamento dei freni

1. Vite di esclusione (accessorio)

Usare una chiave a tubo di 18 mm.

Girare la vite di esclusione (1) in senso orario per 1 giro e 1/2, per escludere il freno.

Rilasciare i freni di entrambi i rulli.

Dopo il traino richiudere tutte le viti di 1 giro e 1/2 in senso antiorario e i freni sono ripristinati.

TRAIANO/TRASPORTO

Traino del rullo

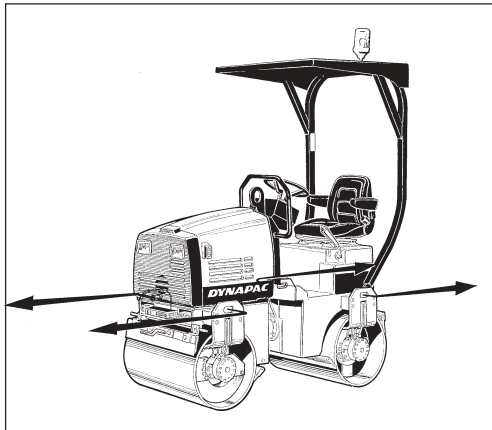


Fig. 31 Traino



Utilizzare una barra di traino durante il traino/trasporto su carro attrezzi, perché il rullo non ha nessuna capacità frenante.



Il rullo deve essere trainato lentamente (max 3 km/h) e soltanto per brevi tratti (max 300 m).

In sede di traino/trasporto su carro attrezzi di una macchina, il dispositivo di traino deve essere collegato ad entrambi i fori di sollevamento. Le forze di trazione devono operare longitudinalmente alla macchina come indicato nella figura. Forza di trazione totale max 50,8 kN (25,4 kN per forca).



Non dimenticare di ripristinare lo stato originario del rullo dopo il traino in conformità alle istruzioni fornite alla pagina precedente.

TRASPORTO

Preparazione del rullo al trasporto

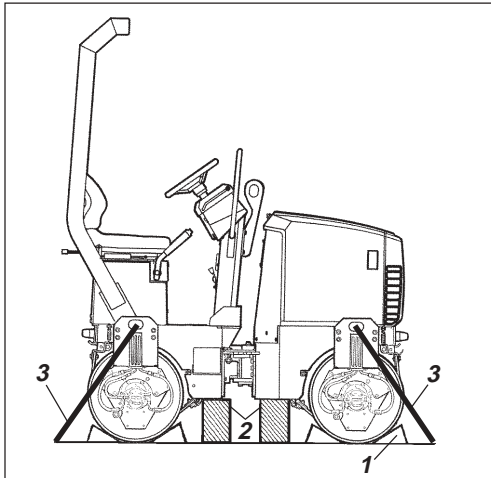


Fig. 32 Trasporto del rullo

1. Zappa
2. Blocchi di sollevamento
3. Fune di ancoraggio

Struttura ROPS pieghevole (dotazione supplementare)

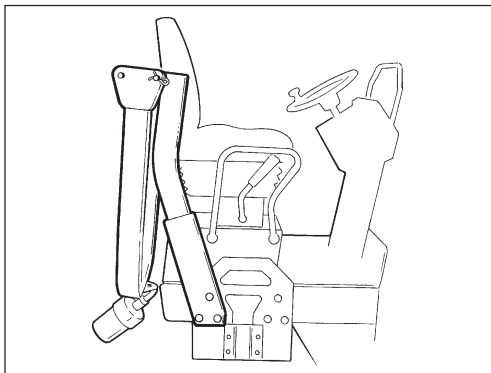


Fig. 33 Struttura ROPS pieghevole

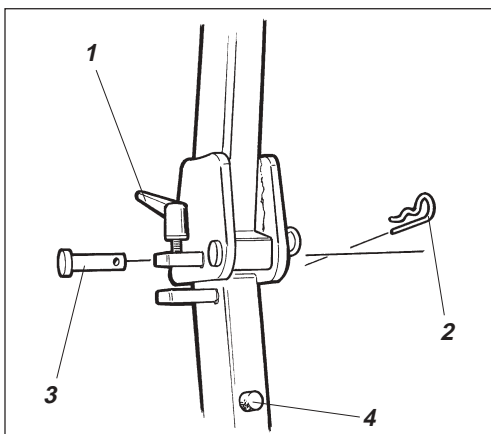


Fig. 34 Fissaggio della protezione anti-ribaltamento

1. Vite di fissaggio
2. Bietta
3. Chiodo
4. Respingente in gomma



Bloccare lo snodo dello sterzo prima del sollevamento e del trasporto, secondo le istruzioni fornite nelle rispettive sezioni.

Bloccare i tamburi con zeppe (1) e fissarle al veicolo di soccorso.

Inserire zeppe sotto il telaio del tamburo (2) per evitare sovraccarichi agli elementi in gomma durante il fissaggio.

Legare il rullo ai quattro angoli con una fune di ancoraggio (3). I punti di fissaggio sono riportati sulle targhette.



Ricordarsi di sbloccare lo snodo dello sterzo prima di rimettere in moto il rullo.

La macchina può essere dotata di struttura ROPS pieghevole.



Quando il tubo di scarico viene sollevato ed abbassato sussiste rischio di schiacciamento.



Se il rullo è dotato di protezione anti-ribaltamento ROPS pieghevole, avviare la macchina soltanto con la protezione anti-ribaltamento alzata e fissata.

Per abbassare la protezione anti-ribaltamento, allentare la vite di fissaggio (1), estrarre la bietta (2) ed il chiodo (3) su entrambi i lati della protezione. Se vi è spazio sufficiente, inclinare la protezione all'indietro.



Dopo avere abbassato la protezione, rimontare la bietta ed il chiodo.

Per il sollevamento della protezione anti-ribaltamento, procedere nell'ordine inverso.



Controllare sempre che la protezione anti-ribaltamento sia fissata in posizione sollevata prima dell'avviamento.

Ingrassare la vite di fissaggio (1) ed il chiodo (3) periodicamente con grasso resistente all'acqua.

ISTRUZIONI DI GUIDA – RIEPILOGO



1. **Rispettare le NORME DI SICUREZZA nel Manuale di Sicurezza.**
2. Seguire sempre accuratamente le istruzioni contenute nel MANUALE DI MANUTENZIONE.
3. Inserire l'interruttore della batteria (posizione ON).
4. Portare la leva di comando avanti/indietro in posizione NEUTRA.
5. Portare il selettore di vibrazioni manuale/automatico in posizione 0.
6. Portare l'acceleratore sul minimo.
7. Mettere in moto e riscaldare il motore.
8. Portare il comando dell'acceleratore in posizione di lavoro.
9. Disinserire il pulsante del freno di riserva/parcheggio.



10. **Avviare il rullo. Agire con cautela sulla leva di comando avanti/indietro.**



11. **Controllare i freni.**
Notare che la frenata è più lunga se il rullo è freddo.

12. Inserire le vibrazioni soltanto quando il rullo è in movimento.
13. Controllare che i tamburi siano irrorati a sufficienza, se previsto.



14. **IN CASO DI PERICOLO:**
- Premere il PULSANTE DEL FRENO DI RISERVA/PARCHEGGIO.
- Tenere saldamente il volante.
- Tenersi pronti ad arresti improvvisi.

15. In caso di parcheggio:
Premere il pulsante del freno di riserva/parcheggio.
Spegnerne il motore e bloccare i tamburi.
16. In caso di sollevamento: – Vedere il MANUALE DI GUIDA.
17. In caso di traino: – Vedere il MANUALE DI GUIDA.
18. In caso di trasporto: – Vedere il MANUALE DI GUIDA.
19. In caso di trasporto su carro attrezzi: – Vedere il MANUALE DI GUIDA